

DURCHFÜHRUNG

- 1) Die Hände mit warmem, seifigem Wasser waschen, mit klarem Wasser abspülen und trocknen.
- 2) Öffnen Sie den Aluminiumbeutel und entnehmen Sie nur die Fingerahle und die Pipette. Werfen Sie den Beutel mit dem Trockenmittel weg.
- 3) Drehen Sie die Schutzkappe um 360 Grad, ohne sie zu ziehen. - **Abb. A**
- 4) Ziehen Sie die Schutzapze heraus, und dann Scheiden Sie sie aus. - **Abb. B**
- 5) Drücken Sie die Lanzette gegen die Fingerspitze (es ist ratsam, auf der Seite des Ringfinger zu drücken) - **Abb. C** Die Spitze des Lanzettiergerätes wird automatisch zurück gezogen und ist im Lanzettiergerät sicher verborgen, nachdem Sie die Lanzette benutzt haben.
- 6) Halten Sie die Hand nach unten und massieren Sie die Fingerspitze, die Sie punktiert haben, bis sich ein größerer Tropfen Blut gebildet hat. - **Abb. D**
- 7) **Ohne das Ende der Pipette zu drücken**, bringen Sie die Spitze in Kontakt mit dem Blutstropfen. Das Blut wird durch Kapillärwirkung bis zur angezeigten Linie in die Pipette eingesogen. - **Abb. E** Falls die Linie nicht erreicht wird, müssen Sie erneut die Fingerspitze massieren, um mehr Blut zu erhalten. Bitte vermeiden Sie Luftbläschen im Blut.
- 8) Durch Drücken des Pipettenendes füllen Sie das gesammelte Blut in die Probenvertiefung der Testkassette. - **Abb. F**
- 9) Warten Sie, bis das gesamte Blut in der Probenvertiefung eingezogen ist. Nehmen Sie das Tropffläschchen, **schrauben Sie die blaue Verschlusskappe ab** (die weiße Verschlusskappe fest geschraubt lassen) und fügen Sie **5 Tropfen** von dem Verdünnungsmittel in die Vertiefung der Testkassette hinzu. - **Abb. G**
- 10) Warten Sie **10 Minuten** um die Ergebnisse zu lesen.

ERGEBNISAUSWERTUNG

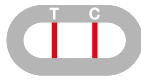
DAS ERGEBNIS NACH 10 MINUTEN ABLESEN. NACH ABLAUF VON 15 MINUTEN DARF DAS ERGEBNIS NICHT MEHR ABGELESEN WERDEN.

Die Intensität der Farbe der Linie hat keine Bedeutung für die Interpretation des Testergebnisses.



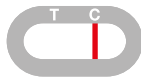
POSITIVES ERGEBNIS

Zwei farbige Linien erscheinen im Fenster T (Test) und C (Kontrolle). Die Intensität der T-Linie kann klarer als die C-Linie sein. Dieses Ergebnis bedeutet, dass die Konzentration von TSH über der Norm ist und deswegen müssen Sie einen Arzt konsultieren.



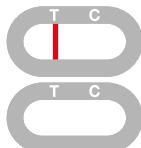
NEGATIVES ERGEBNIS

Nur eine farbige Linie erscheint im C (Kontrolle). Dieses Ergebnis bedeutet, dass die TSH-Ebene normal ist.



UNGÜLTIGES ERGEBNIS

Keine Linien oder nur eine Zeile erscheint unter dem Zeichen T (Test) und nicht unter dem Zeichen C (Kontrolle). In diesem Fall ist es nicht möglich, den Test zu interpretieren, das Ergebnis ist ungültig. Es wird empfohlen, den Test mit einem neuen **SCHILDDRÜSEN-TSH TEST** und eine neue Blutprobe zu wiederholen.



FA.Q. - FRAGEN UND ANTWORTEN

WIE FUNKTIONIERT DER SCHILDDRÜSE-TSH TEST? Der stimulierenden Hormon der Schilddrüse ist der Aktivator der Schilddrüse. Im Falle eines positiven Ergebnisses ist die TSH Konzentration größer als 5µIU/mL und dann zeigt eine mögliche verminderte Aktivität der Schilddrüse.
WANN KANN DIESER TEST VERWENDET WERDEN? Bei Hypothyreose Symptome wie Müdigkeit, Depressionen oder Gefühl der Kälte, Gewichtszunahme, trockene Haut, brüchiges Haar führen anhaltende Verstopfung oder unregelmäßigen Menstruationszyklus, bei Frauen ist die Schilddrüse Überwachung empfohlen. Der Schilddrüse Test kann zu jeder Zeit des Tages durchgeführt werden. Der Test kann und sollte nicht ausgeführt werden, bei einer Schilddrüsenhormon-Therapie im Gange.
DAS ERGEBNIS KANN FALSCH SEIN? Das Ergebnis ist richtig, wenn die Anweisungen sorgfältig beachtet werden. Aber das Ergebnis kann möglicherweise falsch sein, wenn die **SCHILDDRÜSEN-TSH TEST** mit anderen Flüssigkeiten trifft, oder wenn die Menge des Blutes nicht genug ist, wenn die Anzahl der Tropfen des Verdünnungsmittels von weniger als 4 oder mehr als 5 ist. Die Plastikpipette wird zur Verfügung gestellt, um sicherzustellen, dass die Entnahme des Blutes korrekt ist.
WIE INTERPRETIEREN SIE DEN TEST, WENN DIE FARBE UND DIE INTENSITÄT DER LINIEN UNTERSCHIEDLICH SIND? Die Farbe und die Intensität der Linien haben keine Relevanz für die Interpretation des Ergebnisses. Die Linien

müssen gleich und voll sein.
WAS BEDEUTET, WENN SIE NUR DIE ZEILE UNTER DEM ZEICHEN C (KONTROLLE) SEHEN? Wenn Sie die Linie C sehen bedeutet nur, dass der Test richtig funktioniert.
WENN SIE DAS ERGEBNIS NACH 5 MINUTEN LESEN, IST DAS ERGEBNIS ZUVERLÄSSIG? Nein. Der Test, nach der Einfügung des Verdünnungsmittels, muss genau nach 10 Minuten gelesen werden. Das Ergebnis ist zuverlässig nur, wenn es innerhalb der ersten 15 Minuten gelesen wird.
WAS SOLL ICH TUN, WENN DAS ERGEBNIS POSITIV IST? Wenn das Resultat positiv ist, bedeutet, dass das Niveau vom TSH höher als (5µIU/mL) normal im Blut ist. Man muss einen Arzt konsultieren. Der Arzt entscheidet danach darüber.
WAS SOLL ICH TUN, WENN DAS ERGEBNIS NEGATIV IST? Wenn das Ergebnis negativ ist, bedeutet dass der TSH-Spiegel im Blut niedriger als 5µIU/mL ist. Bei Beschwerden anhaltenden konsultieren Sie Ihren Arzt.
WIE GENAU IST DER SCHILDDRÜSE TEST - TSH? Der **SCHILDDRÜSEN-TSH TEST** ist sehr zuverlässig und wird auch von angesehenen Fachrichtungen (Krankenhäuser, Labors, ...) seit 10 Jahre eingesetzt. Evaluierungsberichte zeigen eine Übereinstimmung von mehr als 95% mit Referenzmethoden.

PROCÉDURE

- 1) Se laver les mains avec du savon et les rincer à l'eau claire.
- 2) Déchirer le sachet protecteur (à partir de l'encoche) et sortir uniquement la cassette et la pipette. Jeter le petit sachet desséchant.
- 3) En faisant attention, tourner le capuchon de protection à 360° sans le retirer. - **FIG. A**
- 4) Retirer et éliminer le capuchon de protection. - **FIG. B**
- 5) Presser la partie découverte de l'auto-piqueur contre le bout du doigt (il est recommandé de piquer l'annulaire). - **FIG. C** La pointe se rétracte automatiquement en toute sécurité après usage.
- 6) Tout en gardant la main vers le bas, masser l'extrémité piquée pour obtenir une grosse goutte de sang bien formée. - **FIG. D**
- 7) **Sans presser le bulbe** de la pipette, la mettre en contact avec la goutte. Le sang migre dans la pipette par capillarité jusqu'à la ligne indiquée sur la pipette. - **FIG. E**
- Il se peut que vous deviez masser encore votre doigt pour obtenir plus de sang si la ligne n'est pas atteinte. Dans la mesure du possible, éviter les bulles d'air.
- 8) Déposer le sang recueilli avec la pipette dans le puits échantillon de la cassette, en pressant sur le bulbe de la pipette. - **FIG. F**
- 9) Attendre que le sang se soit complètement écoulé dans le puits. **Dévissez le bouchon bleu** du compte-gouttes en plastique (laissez le bouchon blanc fermement vissé) et ajouter **5 gouttes** de solution diluante dans le puits échantillon de la cassette. - **FIG. G**
- 10) Attendre **10 minutes** pour lire les résultats.

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

LIRE LE RÉSULTAT APRÈS 10 MINUTES EXACTEMENT. NE PAS INTERPRÉTER AU-DELÀ 15 MINUTES.

L'intensité de la couleur des lignes n'a pas d'importance dans l'interprétation du résultat du test



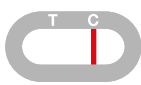
RÉSULTAT POSITIF

Deux bandes colorées apparaissent dans la fenêtre de lecture sous les repères T (Test) et C (Contrôle). L'intensité de la ligne T peut être inférieure à l'intensité de la ligne C. Ce résultat indique un niveau élevé de la TSH dans le sang et, par conséquent, une déficience de fonctionnement de la thyroïde. Vous devez consulter votre médecin traitant.



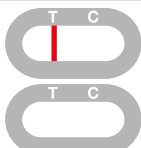
RÉSULTAT NÉGATIF

Une seule bande colorée apparaît sous le repère C (Contrôle). Ce résultat signifie que le niveau de la TSH dans le sang est normal.



RÉSULTAT NON VALIDE

Aucune ligne n'apparaît ou une bande colorée se forme sous le repère T (Test) sans qu'une ligne n'apparaisse sous le repère C. Dans ce cas, il n'est pas possible d'interpréter le test qui doit être considéré comme non valide. Il est recommandé de recommencer le test avec un nouveau **TEST THYROÏDE-TSH**.



FA.Q. - QUESTIONS ET RÉPONSES

COMMENT FONCTIONNE LE TEST THYROÏDE-TSH ? L'hormone de stimulation de la thyroïde (TSH) active la glande thyroïde. Un résultat positif indique un niveau de TSH dans le sang élevé (supérieur à 5µIU/mL) et, très probablement, une déficience de la glande thyroïde (hypothyroïdie).
QUAND DOIT-ON RÉALISER LE TEST ? Le **TEST THYROÏDE-TSH** doit être réalisé en cas de symptômes d'hypothyroïdie tels que sensations régulières de fatigue chronique, d'état dépressif, de froid ou encore prise de poids, peau sèche, cheveux cassants, constipation persistante ou règles irrégulières chez les femmes. Le test peut être fait à tout moment de la journée. Cependant, le **TEST THYROÏDE-TSH ne peut et ne doit pas** être réalisé en cas de traitement médical hormonal de la thyroïde.
PEUT-ON OBTENIR DES RÉSULTATS ERRONÉS ? Les **résultats sont précis dans la mesure où l'on suit scrupuleusement le mode d'emploi**. Le résultat peut être faussé si le **TEST THYROÏDE-TSH** est mouillé avant d'être utilisé, si le volume de sang déposé dans le puits est insuffisant ou si le nombre de gouttes de diluant est inférieur à 4 ou bien supérieur à 5. La pipette en plastique fournie dans la boîte permet de s'assurer que le volume de sang prélevé est correct.
COMMENT INTERPRÉTER LE TEST SI LA COULEUR ET L'INTENSITÉ DES LIGNES SONT DIFFÉRENTES ? La couleur et l'intensité des lignes n'ont aucune importance pour la lecture du résultat. Les lignes doivent seulement être homogènes et

continues.
A QUOI SERT LA LIGNE QUI APPARAÎT SOUS LE REPÈRE C (CONTRÔLE) ? L'apparition de cette ligne signifie simplement que le test a fonctionné correctement.
SI JE LIS LE RÉSULTAT AU-DELÀ DE 15 MINUTES, SERA-T'IL FIABLE ? Non. Le résultat doit être lu dans les 10 minutes suivant l'ajout du diluant. Le résultat est fiable jusqu'à 15 minutes.
QUE FAUT-IL FAIRE SI LE RÉSULTAT EST POSITIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que le niveau de la TSH dans le sang est supérieur à la normale (5µIU/mL) et que vous devez consulter votre médecin traitant, en lui montrant les résultats du test. Celui-ci décidera alors si des analyses complémentaires sont nécessaires.
QUE FAUT-IL FAIRE SI LE RÉSULTAT EST NÉGATIF ? Si le résultat est négatif, cela signifie que le niveau de la TSH dans le sang est inférieur à 5µIU/mL et se situe dans la normale. Cependant, si les symptômes persistent, il est recommandé de consulter votre médecin traitant.
QUELLE EST LA FIABILITÉ DU TEST THYROÏDE - TSH ? Le **TEST THYROÏDE-TSH** est extrêmement fiable et est utilisé depuis plus de 10 ans dans les milieux professionnels (hôpitaux, laboratoires, ...). Les études réalisées montrent une corrélation des résultats d'au moins 95% avec plusieurs méthodes de référence.

PROCEDURA D'USO

- 1) Lavare le mani con acqua calda e sapone, sciacquare con acqua pulita e asciugare.
- 2) Aprire la busta di alluminio e prendere solo la cassetta e la pipette. Buttare via la busta essiccante.
- 3) Ruotare di 360° con cautela il tappo protettivo senza tirarlo. - **FIG. A**
- 4) Estrarre ed eliminare il tappo rilasciato. - **FIG. B**
- 5) Premere la lancetta, dalla parte da cui si è estratto il tappo, contro il polpastrello (è consigliabile il lato dell'anulare). - **FIG. C**
- La punta si ritrae automaticamente in modo sicuro dopo l'uso.
- 6) Mantenendo la mano rivolta verso il basso massaggiare la punta del dito finché si formi una grande goccia di sangue. - **FIG. D**
- 7) Prendere la pipetta **senza premere il bulbo**, e metterla in contatto con la goccia di sangue. Il sangue, entrerà per capillarità nella pipetta fino alla linea indicata sulla pipetta stessa. - **FIG. E**
- Eventualmente massaggiare ancora il dito per ottenere più sangue se la linea sulla pipetta non è stata ancora raggiunta, evitare, per quanto possibile, bolle d'aria.
- 8) Depositare il sangue raccolto con la pipetta nel pozzetto indicato sulla cassetta, premendo il bulbo della pipetta. - **FIG. F**
- 9) Aspettare che il sangue sia totalmente deposto nel pozzetto. **Svitare il tappo blu** dal flaconcino contagocce (lasciare il tappo bianco strettamente avvitato) e aggiungere **5 gocce** di diluente nel pozzetto. - **FIG. G**
- 10) Attendere a questo punto **10 minuti**.

INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

LEGGERE IL RISULTATO DOPO 10 MINUTI ESATTI. NON LEGGERE DOPO 15 MINUTI.

L'intensità del colore della linea non ha nessuna importanza per l'interpretazione del risultato del Test.



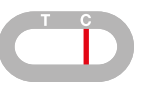
RISULTATO POSITIVO

Due linee colorate appaiono nella finestra di lettura in corrispondenza dei segni T (Test) e C (Controllo). L'intensità della linea T può essere più chiara rispetto alla linea C. Questo risultato significa che la concentrazione del TSH è superiore alla norma e quindi è necessario consultare un medico.



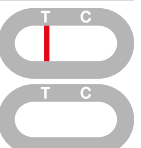
RISULTATO NEGATIVO

Appare solo una linea colorata sotto il segno C (Controllo). Questo risultato significa che il livello di TSH è normale.



RISULTATO NON VALIDO

Non appaiono linee o appare solo una linea sotto il segno T (Test) e non sotto il segno C (Controllo). In questo caso non è possibile interpretare il risultato del Test che deve essere considerato non valido. È raccomandato ripetere il Test con un nuovo **TEST TIROIIDE-TSH** ed un nuovo campione di sangue.



FA.Q. - DOMANDE E RISPOSTE

COME FUNZIONA IL TEST TIROIIDE-TSH? L'ormone stimolante della Tiroide (TSH) è l'attivatore della Tiroide. Pertanto, in caso di risultato positivo, la concentrazione di TSH è superiore a 5µIU/mL e quindi indica una probabile ridotta attività della ghiandola Tiroide.
QUANDO PUÒ ESSERE USATO QUESTO TEST? In caso di sintomi di ipotiroidismo come il senso di affaticamento, depressione o senso di freddo, aumento di peso, pelle secca, capelli fragili, costipazione persistente o cicli mestruali irregolari nelle donne è raccomandato eseguire lo screening della Tiroide. Il **TEST TIROIIDE-TSH** può essere effettuato in qualsiasi momento della giornata. Il test **non può e non deve** essere effettuato in caso di una terapia ormonale tiroidea in corso.
IL RISULTATO PUÒ ESSERE NON CORRETTO? Il risultato è corretto nella misura in cui le istruzioni sono attentamente rispettate. Tuttavia il risultato può essere non corretto se il **TEST TIROIIDE-TSH** viene a contatto con altri liquidi prima di essere usato o se la quantità di sangue messa nel pozzetto non è sufficiente o se il numero di gocce di diluente è inferiore a 4 o superiore a 5. La pipetta di plastica fornita nella scatola permette di essere sicuri che il volume di sangue raccolto sia corretto.
COME INTERPRETARE IL TEST SE IL COLORE E L'INTENSITÀ DELLE LINEE SONO DIFFERENTI? Il colore e l'intensità delle linee non hanno importanza per l'interpretazione del risultato. Le linee devono essere omogenee e piene.

COSA SIGNIFICA SE APPARE SOLO LA LINEA SOTTO IL SEGNO C (CONTROLLO)? Quando appare la linea C significa solo che il Test funziona correttamente.
SE SI LEGGE IL RISULTATO DOPO 15 MINUTI, IL RISULTATO È AFFIDABILE? No. Il Test deve essere letto esattamente 10 minuti dopo aver aggiunto il diluente. Il risultato è affidabile solo se letto entro i primi 15 minuti.
QUANDO PUÒ ESSERE USATO QUESTO TEST? In caso di sintomi di ipotiroidismo come il senso di affaticamento, depressione o senso di freddo, aumento di peso, pelle secca, capelli fragili, costipazione persistente o cicli mestruali irregolari nelle donne è raccomandato eseguire lo screening della Tiroide. Il **TEST TIROIIDE-TSH** può essere effettuato in qualsiasi momento della giornata. Il test **non può e non deve** essere effettuato in caso di una terapia ormonale tiroidea in corso.
IL RISULTATO PUÒ ESSERE NON CORRETTO? Il risultato è corretto nella misura in cui le istruzioni sono attentamente rispettate. Tuttavia il risultato può essere non corretto se il **TEST TIROIIDE-TSH** viene a contatto con altri liquidi prima di essere usato o se la quantità di sangue messa nel pozzetto non è sufficiente o se il numero di gocce di diluente è inferiore a 4 o superiore a 5. La pipetta di plastica fornita nella scatola permette di essere sicuri che il volume di sangue raccolto sia corretto.
COME INTERPRETARE IL TEST SE IL COLORE E L'INTENSITÀ DELLE LINEE SONO DIFFERENTI? Il colore e l'intensità delle linee non hanno importanza per l'interpretazione del risultato. Le linee devono essere omogenee e piene.